



大会

第六十四届会议

正式记录

第二一次全体会议

2009年9月18日星期五上午10时举行
纽约

主席：阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生..... (阿拉伯利比亚民众国)

上午10时25分开会。

临时议程项目7(续)

安排工作、通过议程和分配项目

总务委员会的第一次报告(A/64/250)

主席(以阿拉伯语发言)：我谨请大会注意总务委员会的报告第一节。委员会在该节中注意到了第2段所载的内容。

我谨请大会现在注意题为“会议的组织”的第二节。该节载有关于总务委员会、工作合理化、会议开幕和闭幕日期、会议时间表、一般性辩论、会议的主持等方面的若干建议。

所有这些建议都涉及到惯例，因此，我认为与其一一审议这些建议，不如将其作为一个整体加以审议来得更好、更高效。

我是否可以认为，大会愿意注意到请其注意到的所有内容，并批准总务委员会的报告第二节所载的所有建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：由于大会刚刚通过报告第15段所载建议，即放弃大会议事规则第67条有关宣布会议开始的要求，我要赞同在往届会议上提出的

务实建议，即每个代表团指定人员在预定时间来到会议室。

我是否可以认为大会愿注意到报告第36段关于及时提交提案，以便审查所涉方案预算问题的内容？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请各位代表注意关于通过议程问题的第三节。分配项目问题随后将在第四节中涉及到。

总务委员会在第三节中注意到第44段至49段所载内容。

在第50段中，大会被告知，总务委员会决定推迟到日后再审议关于列入议程草案项目19(科摩罗马约特岛问题)的问题。

在第51段中，总务委员会建议推迟到第六十五届会议再审议议程草案的项目40(马达加斯加格洛里厄斯群岛、新胡安岛、欧罗巴岛和印度巴萨斯岛问题)，并且将这个项目列入该届会议的临时议程。我是否可以认为大会核准这项建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：在第52段中，关于议程草案的项目62(农业发展和粮食安全)，总务委员会建议

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

09-51783 (C)



请回收

将项目 62 列在本届会议议程的标题 B(按照大会和最近各次联合国会议的相关决议促进持续经济增长和可持续发展)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 53 段中, 关于议程草案的项目 123(全球卫生与外交政策), 总务委员会建议将项目 123 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 54 段中, 关于议程草案的项目 160(联合国同上海合作组织的合作), 总务委员会建议将项目 160 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 55 段中, 关于议程草案的项目 161(给予国际人道主义实况调查委员会大会观察员地位), 总务委员会建议将项目 161 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 56 段中, 关于议程草案的项目 162(给予全球抗击艾滋病、结核病和疟疾基金大会观察员地位), 总务委员会建议将项目 162 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 57 段中, 关于议程草案的项目 163(给予国际奥林匹克委员会大会观察员地位), 总务委员会建议将项目 163 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 58 段中, 关于议程草案的项目 164(联合国同集体安全条约组织的合作), 总务委员会建议将项目 164 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 59 段中, 关于议程草案的项目 165(第二次世界大战结束六十五周年), 总务委员会建议将项目 165 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 在第 60 段中, 关于议程草案的项目 166(给予大湖区问题国际会议大会观察员地位), 总务委员会建议将项目 166 列在本届会议议程的标题 I(组织、行政和其他事项)下。我是否可以认为大会核准这项建议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 我们现在结合刚才所通过的关于议程草案的各项决定, 审议总务委员会在其报告第 61 段中建议大会通过的议程。

鉴于议程分九个标题编排, 我们将考虑把每个标题下的项目作为整体列入议程。我要再次提醒各成员, 我们目前不是在讨论任何项目的实质内容。

项目 1 至 3 已经得到处理。我们现在审议项目 4 至 8。我是否可以认为这些项目被列入议程?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 我们现在决定是否列入标题 A“维持国际和平与安全”下的项目。我是否可以认为标题 A 下的项目被列入议程?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 我们现在审议标题 B, “按照大会和最近各次联合国会议的相关决议促进

持续经济增长和可持续发展”。我是否可以认为这个标题下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：接下来是标题 C，“非洲的发展”。我是否可以认为这个标题下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：下面是标题 D，“促进人权”。我是否可以认为标题 D 下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：标题 E 是“有效协调人道主义援助工作”。我是否可以认为这个标题下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：下面，我们审议题为“促进司法和国际法”的标题 F。我是否可以认为列在标题 F 下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议题为“裁军”的标题 G。我是否可以认为列在这一标题下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：标题 H 题为“药物管制、预防犯罪和打击一切形式和表现的恐怖主义”。我是否可以认为列在这一标题下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：最后，我们审议标题 I，“组织、行政和其他事项”。我是否可以认为列在标题 I 下的项目被列入议程？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议总务委员会的报告关于项目分配的第四节。总务委员会注意到第 62 段至第 65 段中所载的情况。我是否可以认为大会希望注意到第 64 段中所载的关于给予观察员地位的内容？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议第 66 段至第 71 段所载的建议。我们将逐一审议各项建议。在我们开始之前，我谨提醒各位成员，在此引述的项目编号指的是摆在我们面前的报告，即文件 A/64/250 第 61 段中的议程草案。

我们首先审议与一些全体会议项目有关的第 66 段(a)至(1)。在第 66 段(f)中，总务委员会建议把议程草案题为“人权理事会的报告”的项目 64 分配给全体会议和第三委员会，但有一项谅解，即第三委员会将审议人权理事会向大会提出的各项建议并采取行动，包括与人权领域国际法的发展有关的建议，但不妨碍会员国针对人权理事会报告中审议的所有议题提出决议和决定的权利。

我请古巴代表就程序问题发言。

佩雷斯·阿尔瓦雷斯夫人(古巴)(以西班牙语发言)：主席先生，由于这是我首次发言，我要祝贺你当选。

关于题为“人权理事会的报告”的项目草案，我们希望提请秘书处注意，文件 A/64/250 的西班牙文文本中使用的语言与去年在文件 A/63/252/Add.2 提出建议中使用的语言不同。古巴代表团注意到，在我们今天提及的这份文件的英文文本中，其语言与去年的建议的语言完全相同。因此，关于西班牙文文本，我们要求作出更正，以便使之与英文相符。换言之，文件 A/64/250 的西班牙文文本应当包括与文件 A/63/252/Add.2 西班牙文文本中一样的语言。

主席(以阿拉伯语发言)：我们注意到古巴代表的意见，并将采取相应行动。

考虑到我刚才提出的建议，大会将在全体会议上审议人权理事会关于其全年活动的报告。我们还认识到，目前的协议绝不是对大会第 60/251 号决议的重新解释，并将在大会第六十五届会议开始之前予以审查。

我是否可以认为大会希望注意到总务委员会希望其注意到的所有情况，并核准第 66 段(a)至(1)中所载各项建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议与题为“全面彻底裁军”的项目 96 有关的第 67 段。我是否可以认为大会核准第 67 段中所载建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议关于第二委员会的项目 60 第 68 段。我是否可以认为大会核准第 68 段中所载建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议分别与第三委员会的项目 62、69 和 105 有关的第 69 段(a)、(b)和(c)。我是否可以认为大会希望核准各项建议并注意到第 69 段(a)、(b)和(c)中所载内容？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议分别与第五委员会的项目 133 和 142 有关的第 70 段(a)和(b)。我是否可以认为大会核准第 70 段(a)和(b)中所载各项建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议分别与第六委员会的项目 165、166、167 和 168 有关的第 71 段(a)至(d)。我是否可以认为大会核准这些段落中所载各项建议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议总务委员会的报告关于把项目分配给全体会议和各委员会的第 72 段。

我们首先来看总务委员会建议在所有相关标题下由全体会议直接审议的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定，我是否可以认为大会核准将所列项目分配给全体会议审议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：接下来我们来看总务委员会建议在所有相关标题下分配给第一委员会的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定，我是否可以认为大会核准把这些项目分配给第一委员会审议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议总务委员会建议在所有相关标题下分配给特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的项目清单。考虑到刚刚通过的各项决定，我是否可以认为，大会核准将这些项目分配给政治和非殖民化委员会(第四委员会)审议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议总务委员会建议在所有相关标题下分配给第二委员会的项目清单。考虑到刚刚通过的各项决定，我是否可以认为，大会核准将这些项目分配给第二委员会审议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们现在审议总务委员会建议在所有相关标题下分配给第三委员会的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定，我是否可以认为，大会核准将这些项目分配给第三委员会审议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言)：我们接下来审议总务委员会建议在所有相关标题下分配给第五委员会的项目清单。考虑到刚刚通过的各项决定，我是否可以认为，大会核准将这些项目分配给第五委员会审议？

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 最后, 我们审议总务委员会建议在所有相关标题下分配给第六委员会的项目清单。考虑到刚才通过的各项决定, 我是否可以认为, 大会核准将这些项目分配给第六委员会审议?

就这样决定。

主席(以阿拉伯语发言): 大会就此结束其对总务委员会第一次报告的审议。我要感谢大会所有成员的合作。

各主要委员会将收到分配给它们的议程项目清单, 以便它们可以按照议事规则第 99 条开始工作。

我现在要提请各位代表注意关于罗马教廷以其观察国身份参加大会届会和工作一事。

根据大会 2004 年 7 月 1 日第 58/314 号决议和文件 A/58/871 中所载的秘书长的说明, 罗马教廷将以其观察国身份参加大会第六十四届会议的工作, 在作任何发言之前, 不再需要事先解释。

我还要提请各位代表注意关于巴勒斯坦以其观察员身份参加大会届会和工作一事。

根据大会 1974 年 11 月 22 日第 3237(XXIX) 号、1988 年 12 月 15 日第 43/177 号和 1998 年 7 月 7 日第 52/250 号决议以及文件 A/52/1002 中所载的秘书长的说明, 巴勒斯坦将以其观察员身份参加大会第六十四届会议工作, 在作任何发言之前, 不再需要事先解释。

上午 10 时 55 分散会。